



64 LA TERCERA CULTURA 000 215 7260
Domingo 2 de octubre de 1994

La ganadora del Premio Nacional de Arte recopila antecedentes sobre la influencia de la cueca chilena

Margot investiga en México

● Comprobó que las huellas de nuestro baile nacional están presentes en los ritmos centroamericanos "la chilena" y "la chiniela".

“He sabido lo que es llorar de alegría”, fueron las palabras de Margot Loyola, aún dichas con mucha emoción, cuando tomamos contacto con ella en Ciudad de México.

Aún sigo contestando llamados telefónicos hechos desde Chile para felicitar-me”, comentó la folclorista chilena, ganadora del Premio Nacional de Artes Musicales 1994. “Todavía no salgo de mi asombro y, a pesar de que han pasado varios días, aún me siento como si anduviera en el aire. Este premio jamás se había otorgado a un folclorista. Ha sido como haber ganado una gran batalla”. Costó que cuando le dieron la información “me estaba bajando del auto y al tiro solté las lágrimas. Desde ahí que no salgo de mi asombro, porque no se trata sólo de mí, sino que se trata de Chile, de nuestro pueblo, de nuestra música”.

“LA CHILENA” EN MÉXICO

Margot Loyola investiga la influencia de la cueca en el estado de Guerrero, ubicado al noroeste de Ciudad de México. Se sabe que durante la fiebre del oro de California, arribaron a Acapulco, embarcaciones con marinos chilenos provenientes de Valparaíso. Desde entonces, en algunas regiones de ese estado

mexicano, se baila “la chilena”, ritmo que tiene una fuerte influencia de la cueca. “Esto significa que nuestra cueca se encuentra ‘viva y coleando’ en el estado de Guerrero”, comenta Margot. Comprobó que, además, “tiene una amplia difusión territorial y muchas variantes, pues el indio y el mestizo la bailan de manera diferente. El

mexicano, le ha dado toda su fuerza”. Otro objetivo que tiene en esta ciudad, es realizar un intercambio con los folcloristas de Guerrero.

Margot también detectó que en la ciudad de Antigua, cerca de la capital de Guatemala, hay influencias de la cueca en el baile llamado “chiniela”. “Toda esta investigación, dijo, la daré a conocer cuando regrese a Chile, lo que sin duda contribuirá a unir lazos de amistad entre nuestro país, Guatemala y México”.

La folclorista retornará a Chile el 9 de octubre.

FRANCISCO LEAL
(CORRESPONSAL EN MÉXICO)

“Estoy felicísima...”

“Quiero agradecer a mi país tan alta distinción que se otorga por primera vez en el campo de la música tradicional. Estoy felicísima...”

Así comienza la carta que Margot Loyola envió al ministerio de Educación como respuesta emocionada por la distinción recibida. La folclorista agregó: “Siento que en estos momentos emerge una llama inmensa desde lo más profundo de la tierra en defensa de nuestros valores tradicionales. Pero también existe una fuerza encontrada, fuerza que habla y vive pensando sólo en el ‘marketing’, en lo que vende. Tanto tienes tanto vales. Nosotros decimos, tanto eres, tanto vales. Sin duda que este premio abrirá puertas, ojalá que abra mentes y corazones”.

Luego de agradecer a las universidades y a las personas que han contribuido al desarrollo de su actividades investigativas y artísticas, Margot Loyola concluyó: “Quiero enviar mi homenaje de gratitud a las comunidades de Chile que me nutrieron: aymaras, mapuches, atacameños, pascuenses, campesinos, pescadores, mineros, chilotes y patagones. Y a los maestros folcloristas que rescatan identidades, a la tierra maullina, a la ciudad de Linares donde nací y a ese hermoso puerto de Valparaíso que me adoptó”.

● Por primera vez se otorga al folclor de Chile el premio de arte más importante del país: una forma de reconocer los 50 años de trayectoria de Margot Loyola.

Margot investiga en México [artículo] Francisco Leal.

Libros y documentos

AUTORÍA

Leal, Francisco, 1977-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Margot investiga en México [artículo] Francisco Leal. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile